

Семантика и сочетаемость выражения со
значением количества в русском языке
XVIII–XXI вв.:
все до одного / все до единого



Екатерина Володина
НИУ ВШЭ

План доклада

1. Значение идиомы и её переменные
2. Конкурирующие идиомы
3. Анализ переменных конструкции
 - a. квантификатор
 - b. квантифицируемое множество
 - c. элемент множества
 - d. частица или наречие
4. Сочетаемость с предикатом
5. Полярность выражения
6. Синтаксические особенности конструкции

*Все должны до одного
Числа знать до цифры
пять,-*

*Ну, хотя бы для того,
Чтоб отметки различать.
В. Высоцкий*

Значение идиомы

Малый академический словарь, 1984

- [Оксана] обвела нас всех долгим взглядом, **всех до одного**.
(Б. Горбатов.)

Русская фразеология: словарь-справочник, 2006

- Впереди стояли <...> русаки-каменищики, **все до одного** в белых фартуках. (А. Куприн.)

★ *И все до одного, **кроме** офицера с часовыми, сорвались с мест к винтовкам...* [НКРЯ, 1913-1932]

★ *Убили всех до одного, **его не тронул** одного.* [НКРЯ, 1970-1973]

★ *Если не убьют, а возьмут одно состояние, <...> **все до единого средства к жизни**... что тогда?* [НКРЯ, 1862]

Условные обозначения

- *А наши страшные грехи_А - ну_Z все_X до одного_Y - // Для них не память и не груз, а мировой порядок.*
[<http://stihi.ru/2010/09/04/2805>, 2010]
- *Вся_X эта компания_А сплошь_Z до одного_Y человека_Р поразила_V меня своим духовным ничтожеством.*
[НКРЯ, 1937]

X: синтаксическая вершина конструкции

Y: до одного / до единого / до едина

A: квантифицируемое множество

P: элемент квантифицируемого множества

Z: частица или наречие меры и степени

(**V:** предикат)

Всё до «последней» капли

- *Прольем до капли // **Всю** нашу **кровь!*** [НКРЯ, 1862-1864]

*до одной / единой капли [НКРЯ]

- *Он плыл без усталости, рвался вперед изо всех сил, как лосось, несущий к месту нереста **всю**_Х свою **жизненную энергию**_А **до единой**_У, до **наипоследней**, **наисчерпывающей капли**_Р.*
[НКРЯ, 1977]

До ‹последней› нитки

- Парни садились в случайные машины и в тихом месте обирали шофёров **до нитки**. [НКРЯ, 2002]
- Туда, в Лиду, к Полякову, сходились **все_Х до единой_У нити_А** розыска. [НКРЯ, 1973]

*до одной / единой нитки (нити) [НКРЯ]

- Животишки_А мои **до едина_У пуха_Р** отписали на великого государя... [НКРЯ, 1937]

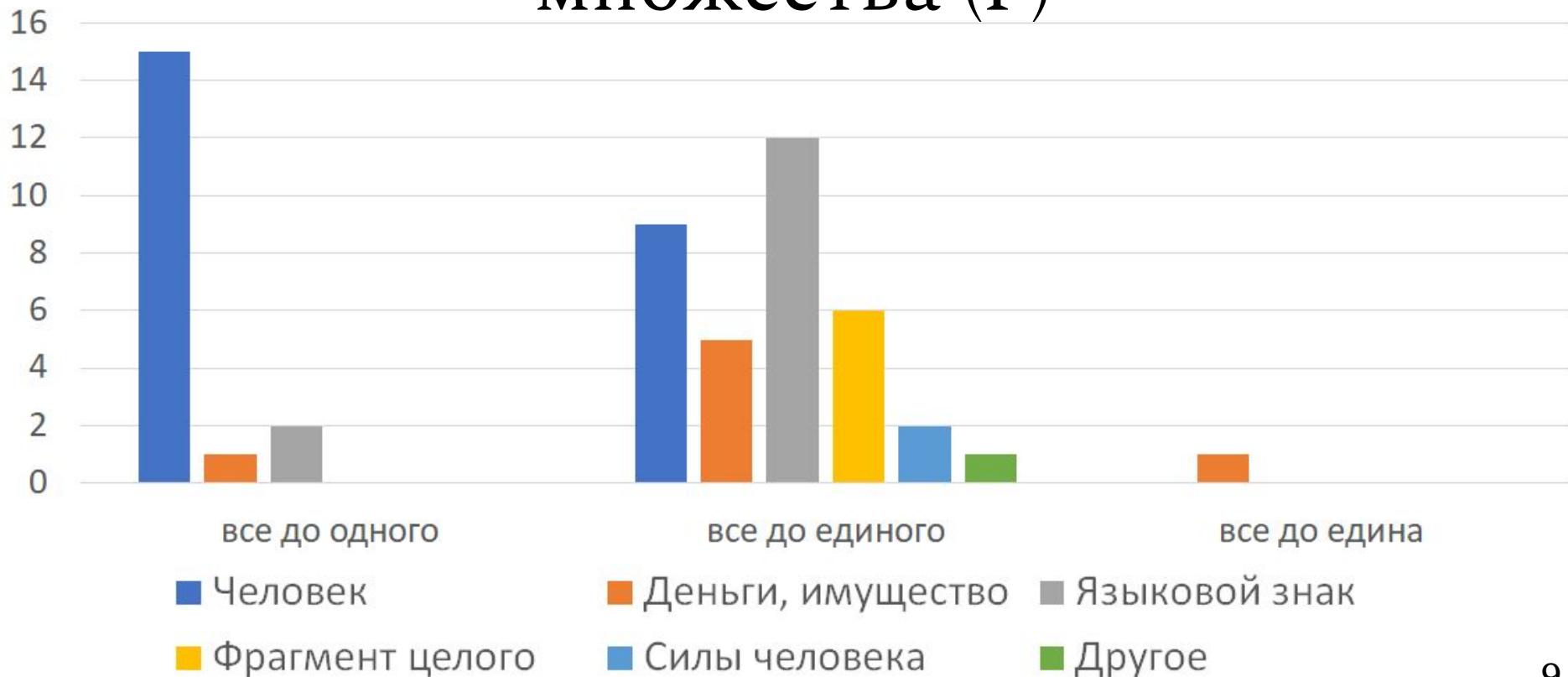
Переменная X

1. Словом, **весь**_X поселок_A **до единого**_Y человека_P вопиет о собственной своей гибели... [НКРЯ, 1889]
2. ...было слышно в комнатах **всё**_X **до одного**_Y слова_P. [НКРЯ, 1895]
 - **всё + Y + P**
3. Неужели захвачен врасплох, отрезан, погиб **до одного**_Y человека_P **целый**_X взвод_A, сорок человек с двумя пулеметами? [НКРЯ, 1937-1948]
4. Умрем **до одного**_Y! [НКРЯ, 1862-1864]
5. ...**до единого**_Y **каждый**_X лепесток_A достиг предела пышности... [НКРЯ, 1911]

Квантифицируемое множество (A)

1. *Ежели к обеду не спашешь полосу, приду — уши_A все_X до одного_Y оборву.* [НКРЯ, 1968]
2. *Если бы сказали, что все_X московские доктора и аптекари_A до единого_Y убежали из города...* [НКРЯ, 1880]
3. *Стоит солнцу отвернуться от кого-либо, как все_X до одного_Y из приближенных_A от него отвертываются...* [НКРЯ, 1900-1910]

Элемент квантифицируемого множества (P)



Интенсификатор (Z)

1. *Также и другие иноверцы и русские крестьяня_A почти_Z все_X до одинаго_Y, кроме купцов з бунту склонны... [НКРЯ, 1774]*
2. *И что в них, в умных-то? Все_X ростовщики_A все_X сплошь_Z до единого_Y! [НКРЯ, 1869]*
3. *Всем_X, решительно_Z до одного_Y человека_P понравилось, что Вы называете меня «хозяином»... [НКРЯ, 1927]*
4. *Онi украли все наши докумeнты_A! Ну_Z все_X до единого_Y! [НКРЯ (мультимедийный), 1979]*

Глагольная сочетаемость (V)

- 1) *Кстати, комитет_А на сегодняшний день уже **полностью**_{Х*} **арестован**_У, до одного_У человека_Р. [НКРЯ, 1969]*
- 2) *Засуха могла и не **истребить**_У дипротодонтов_А **всех**_Х **до** **единого**_У. [Чудеса: Популярная энциклопедия, 1991]*
- 3) Противопоставление вариантов идиомы
 - a) *Все-все_Х **до одной**_У **кинулись**_У к нему... [НКРЯ, 1972]*
 - b) *Хочу, чтобы после моей смерти его письма_А ко мне (которые **храню**_У **до единого**_У) были напечатаны. [НКРЯ, 1900-1911]*

Формирование новой конструкции

все до одного V, ни один не не-V

- Видите исторические своды_A? Восстановили_V все_X до единого_Y, ни один не пострадал, хотя для этого пришлось предпринять титанические усилия по перекладке коммуникаций.

[Журнал московской патриархии, 2015]

Полярность выражения

*** все до одного не...**

- *...и ему вообразилось, что наши актеры, **все до единого, не понимают дела** и не так хотят, как следует ходить на сцене.*
[Ф. М. Достоевский. Записки из Мертвого дома (1862)]
- *...стало казаться, что все люди, кроме него, слишком жизнью не дорожат, <...> а стало быть, **все до единого не достойны ее!***
[Ф. М. Достоевский. Идиот (1869)]

Внутренний синтаксис конструкции

1. *Я с увлечением прочел **все**_X **до единого**_Y **романы**_A великого шотландского писателя...* [НКРЯ, 1894]
2. ***Черкесы**_A **все**_X **до единого**_Y имеют титул «сиятельства».* [НКРЯ, 1884-1885]
3. *...не сравнить с чувством удовлетворения / испытываемого в воздухе на **машине**_A / которая_(A) **вся**_X **до единого**_Y **болтика**_P является плодом твоёй мысли.* [НКРЯ (устный) 92 г., 2008]
4. *До тебя <...> мы дошли, / любя, / голодая, **слезы**_A выплакав_V **все**_X **до одной**_Y.* [НКРЯ (поэтический), 1935]

Внешний синтаксис конструкции

1. *Полный Гайд! Читать_V **Всем_X До Едина_Y!** Делиться Со Всеми!*
[The535. Disput.Az, 2013]
2. *Около 60— 70 записок-вопросов, — **все_X до единой_Y** —
выражение недоумения, неприятия процесса и приговора. [НКРЯ,
1966]*
3. *До слова_P! **До единого_Y!** Всю_X газету_A, как есть — всю!* [НКРЯ,
1967]
4. *— Теть Саш, че, прям все корабли им отдадим? **Все-все_X, до
одного_Y?*** [НКРЯ, 1996]

Заключение

- Исследуемое выражение представляет собой частный случай идиомы со значением **приблизительного количества**.
- Процесс идиоматизации исследуемой конструкции амбивалентен:
 - выражение (*все до одного / единого*) расширило свою лексическую и грамматическую сочетаемость, что свидетельствует о **грамматикализации**;
 - у вариантов конструкции (*все до одного / единого*) увеличилась вариативность заполнения переменных.
- Вариант *все до едина* устойчив и продолжает функционировать в языке в качестве фразеологического сращения.

Литература

1. Апресян 2014 – В. Ю. Апресян. Процессы идиоматизации и грамматикализации в нестандартных конструкциях // Материалы международной конференции «Диалог 2014». Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. М.: Изд-во РГГУ, 2014. С. 12- 28.
2. Баранов, Добровольский 2008 – А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский. Аспекты теории фразеологии. М.: Знак, 2008. С. 47-48.
3. Булыгина, Шмелёв 1988 – Т. В. Булыгина, А. Д. Шмелев. Несколько замечаний о словах типа несколько (к описанию квантификации в русском языке) // Язык: система и функционирование. М.: Наука, 1988. С. 44-54.
4. Виноградов 1977 – В. В. Виноградов. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М.: Наука, 1977. С. 140-161.
5. Кронгауз 1984 – М. А. Кронгауз. Тип референции именных групп с местоимениями все, всякий и каждый // Семиотика и информатика 23, 1984. С. 107-123.

Источники

1. Быстрова и др. 1997 – Учебный фразеологический словарь / Е. А. Быстрова, А. П. Окунева, Н. М. Шанский (ред.). М.: АСТ, 1997.
2. Журнал московской патриархии, 2015 - электронный ресурс (http://www.jmp.ru/archiv/2015_06.pdf)
3. НКРЯ – Национальный корпус русского языка. (<http://www.ruscorpora.ru>)
4. Ожегов, Шведова 2000 – Толковый словарь русского языка: 4-е изд., доп. / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова (ред.). М.: Азбуковник, 2000.
5. Стихи.ру – российский литературный портал. (<https://stihi.ru/>)
6. Яранцев 2006 – Русская фразеология: словарь-справочник / Р. И. Яранцев (ред.). М.: Рус. яз. Медиа, 2006
7. Disput.Az 2013 - Дискуссии на общие темы // Copyright © 2009-2020 (support@disput.az)